

*Jakokaapelin asentaminen Urheilukatuun.* Kaupunginvaltuusto päätti <sup>1)</sup> merkitä v:n 1941 talousarvioon 160,000 mk vaihtovirtajakokaapelin asentamiseksi Toivon- ja Sallinkadun väliseen Urheilukadun osaan oikeuttaen teknillisten laitosten hallituksen käyttämään tämän määrärahan jo kertomusvuonna.

## 15. Teurastamoa ja elintarvikekeskusta koskevat asiat

### *T e u r a s t a m o*

*Viranhaltijat.* Olosuhteiden pakosta kaupunginvaltuusto päätti <sup>2)</sup> v:n 1941 alusta lukien lakkauttaa teurastamon 45 palkkaluokkaan kuuluvan yövärtijantoinen ja perustaa sen tilalle 43 palkkaluokan mukaisen vartijantoinen.

*Taksat.* Kun polttoaineiden säästämiseksi olisi tarpeellista järjestää teurastus tapahtumaan vain aamupäivisin mutta tällöin olisi kohtuutonta vaatia niitä asiakkaita, jotka vallitsevien kuljetusvaikeuksien johdosta joutuivat tuomaan teuraseläimensä teurastamoon iltapäivällä ja siis säilyttämään ne teurastamon talleissa yön yli, maksamaan taksan mukaista tallimaksua, kaupunginvaltuusto päätti <sup>3)</sup> tehdä taksaan maksujen laskemiseksi suolipesimön ja navetan käyttämisestä sekä elävän karjan ja lihan punnituksesta sellaisen lisäyksen, että teurastamo mainitunlaisessa tapauksessa voi vapauttaa asiakkaan tallimaksun suorittamisesta.

Valtuusto vahvisti <sup>4)</sup> teurastamolautakunnan ehdotukset suolipesimön ja jäähdyttämön käyttömaksujen korottamisesta määräten muutokset tulemaan voimaan kertomusvuoden lokakuun 21 p:nä.

Valtuusto hyväksyi <sup>5)</sup> teurastamolautakunnan ehdotuksen, että taksaan teurastamon lihantukkuu-myntihallin halli-, punnitus- y.m. maksujen laske-  
miseksi liittyvään lisäykseen <sup>6)</sup> tehtäisiin sellainen muutos, että tammikuun 1 p:stä 1941 lukien toistaiseksi maksetaan 50 % niistä määristä, joihin n.s. määräalennukset entisten laskuperusteiden mukaan olisivat nousseet.

Valtuusto hyväksyi <sup>7)</sup> teurastamolautakunnan ehdottamat korotukset teurastamon ja lihantarkastamon tarkastusmaksuihin alistaen muutokset Uudenmaan lääninhallituksen vahvistettaviksi. Samalla valtuusto päätti, että taksein muutokset tulisivat voimaan heti niiden tultua vahvistetuiksi. Lääninhallitus vahvisti marraskuun 27 p:nä taksoihin tehdyt muutokset <sup>8)</sup>.

*Toimitettu katselmus.* Tutustuttuaan teurastamon katselmusmiesten antamaan kertomukseen <sup>9)</sup> heidän toimittamastaan teurastamon katselmuksesta kaupunginvaltuusto päätti <sup>10)</sup> katsoa teurastamon kaupungille vastaanotetuksi sekä vapauttaa sen rakennustoimikunnan tehtävästään.

*Jäähdytyslaitos.* Lokakuun 7 p:nä 1939 oli kaupunginvaltuuston tekemän päätöksen<sup>11)</sup> nojalla tehty sopimus Oy. Morus ab:n kanssa teurastamon ilmajäähdyttäjien uudelleenrakentamisesta, mutta keskeytyi työ sodan sytyessä. Sen aikana joutui suuri osa yhtiön tätä työtä varten hankkimista koneista, tarveaineista y.m. pakko-otoin puolustuslaitoksen tarpei-

<sup>1)</sup> Kvsto 28 p. elok. 37 §. — <sup>2)</sup> S:n 9 p. lokak. 21 §. — <sup>3)</sup> S:n 19 p. kesäk. 37 §; ks. myös Kunnall. asetuskok. s. 113. — <sup>4)</sup> Kvsto 9 p. lokak. 25 §; ks. myös Kunnall. asetuskok. s. 113 ja 114. — <sup>5)</sup> Kvsto 9 p. lokak. 26 §; ks. myös Kunnall. asetuskok. s. 115. — <sup>6)</sup> Ks. v:n 1938 kert. s. 103. — <sup>7)</sup> Kvsto 9 p. lokak. 24 §. — <sup>8)</sup> S:n 18 p. jouluk. 6 §. — <sup>9)</sup> Kvston pain. asiakirj. n:o 4. — <sup>10)</sup> Kvsto 20 p. marrask. 14 §. — <sup>11)</sup> Vrt. v:n 1939 kert. s. 102.

siin, joten niiden tilalle, kun työtä sodan päätyttyä oli jatkettava, oli hankittava uudet, jotka tulisivat siinä määrin entisiä kalliimmiksi, että yhtiön oli pakko korottaa hankintahintaansa 15 % eli 273,810 mk. Kaupunginhallituksen asian kiireellisyyden vuoksi jo suostuttua mainittuun hinnan- korotukseen, valtuusto hyväksyi <sup>1)</sup> sen toimenpiteen ja päätti sallia tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Talorakennukset sisältyvän Teurastamon ilmajähdyttäjien uusiminen nimisen määrärahan ylittämisen mainitun verran.

*Suolipesimö.* Kaupunginvaltuusto hyväksyi <sup>2)</sup> rakennustoimiston laatimat piirustukset teurastamon suolipesimön laajentamiseksi sekä sen konttori- ja pukuhuoneiden lisäämiseksi päättäen tarkoitusta varten merkitä v:n 1941 talousarvioon yhteensä 539,300 mk, jotka yleisten töiden lautakunta oikeutettiin käyttämään jo kertomusvuonna.

*Varavesijähdytystorni.* V:n 1941 talousarvioon päätettiin <sup>3)</sup> teurastamon yleisten laitteiden kunnossapitomäärärahaan merkitä 149,000 mk laitoksen varavesijähdytystornin keskeneräisten rakennustöiden loppuun- suorittamiseksi.

*Ratapiha.* Valtuusto päätti <sup>4)</sup> merkitä v:n 1941 talousarvioon 70,000 mk:n määrärahan eräitä teurastamon ratapihan muutostöitä varten oikeuttaen yleisten töiden lautakunnan käyttämään sitä jo kertomusvuonna.

*Väestönsuoja.* V:n 1941 talousarvioon päätettiin <sup>5)</sup> merkitä 880,000 mk väestönsuojan rakentamiseksi teurastamon henkilökuntaa ja sen alueella olevaa yleisöä varten oikeuttaen yleisten töiden lautakunta tarpeen mukaan käyttämään tätä määrärahaa ja kertomusvuonna.

*Määrärahat.* Kaupunginvaltuusto hyväksyi <sup>6)</sup> kaupunginhallituksen toimenpiteen sallia ylittää seuraavia teurastamon v:n 1939 määrärahoja enintään alla mainitun verran: Siivoaminen 1,500 mk, Vedenkulutus 50,000 mk, Puhtaanapito 63,000 mk, Rehut ja kuivikkeet 6,000 mk sekä Tarveaineet 55,000 mk.

Teurastamon kertomusvuoden määrärahaa Puhtaanapito päätettiin sallia ylittää 75,000 mk <sup>7)</sup> sekä myöhemmin vielä 95,000 mk <sup>8)</sup>.

Valtuusto hyväksyi <sup>9)</sup> kaupunginhallituksen toimenpiteen sallia merkitä siirtomäärärahoiksi v:n 1939 talousarvion Tuloa tuottavat pääomamenot nimisen pääluokan luvun Talorakennukset määrärahasta Teurastamo, jäähdytyslaitoksen konetehon lisääminen 141,052: 30 mk ja määrärahasta Teurastamo, jäähdytyslaitoksen jäähdytysvesijärjestelmän täydentäminen 195,138: 30 mk.

Valtuusto hyväksyi <sup>10)</sup> kaupunginhallituksen toimenpiteen oikeuttaa teurastamolautakunnan siirtämään teurastamon v:n 1939 tulotilille Tukku- myyntihalli karttuneista maksuista 465,000 mk kertomusvuoteen määrälennusten maksamiseksi teurastamon asiakkaille.

### *Elintarvikekeskus*

*Viranhaltijat.* Kaupunginvaltuusto hyväksyi <sup>11)</sup> elintarvikekeskuksen johtokunnan esityksen elintarvikekeskuksen henkilökunnan erään osan vakinaistamisesta, jolloin määrärahasta edelleenkin palkattaisiin lähinnä

<sup>1)</sup> Kvsto 19 p. kesäk. 39 §. — <sup>2)</sup> S:n 20 p. marrask. 23 §. — <sup>3)</sup> S:n 20 p. marrask. 22 §. — <sup>4)</sup> S:n 9 p. lokak. 35 §. — <sup>5)</sup> S:n 30 p. lokak. 23 §. — <sup>6)</sup> S:n 17 p. tammik. 28 §. — <sup>7)</sup> S:n 29 p. toukok. 24 §. — <sup>8)</sup> S:n 9 p. lokak. 37 §. — <sup>9)</sup> S:n 6 p. maalisk. 34 §. — <sup>10)</sup> S:n 17 p. tammik. 30 §. — <sup>11)</sup> S:n 30 p. lokak. 12 §.

yleisölle tapahtuvassa ruoan valmistuksessa ja tarjoilussa työskentelevä osa henkilökuntaa. Tällöin vakinaistettiin seuraavat virat tammikuun 1 p:stä 1941 lukien kuulumaan alla mainittuihin palkkaluokkiin, oikeuttaen samalla elintarvikekeskuksen johtokunta virkoja haettaviksi julistamatta nimittämään niihin niiden siihenastiset haltijat: toimitusjohtajanvirka 13 palkkaluokkaan, kirjanpitäjänvirka 30 palkkaluokkaan, emännöitsijänvirka 33 palkkaluokkaan, lihamestarinvirka 35 palkkaluokkaan, varastoiesimiehenvirka ja kaksi apulaisemännöitsijänvirkaa 39 palkkaluokkaan, kolme varastomiehenvirkaa ja kaksi autonkuljettajanvirkaa 41 palkkaluokkaan, kaksi alemman palkkaluokan toimistoapulaisenvirkaa 42 palkkaluokkaan, pääkeittäjänvirka 50 palkkaluokkaan, varastoapulaisenvirka ja kolme ruokalanhoitajanvirkaa 52 palkkaluokkaan, kaksi myymäläapulaisenvirkaa ja seitsemän apulaiskeittäjänvirkaa 53 palkkaluokkaan sekä neljätoista keittiöapulaisenvirkaa 54 palkkaluokkaan.

*Puu- tai puuhiilikaasuttimien hankkiminen autoihin.* Elintarvikekeskus oikeutettiin <sup>1)</sup> hankkimaan 2 puu- tai puuhiilikaasutinta joiden kustannukset suoritettaisiin elintarvikekeskuksen käyttövaroista, ylittäen niitä enintään 32,000 mk.

*Määrärahat.* Kaupunginvaltuusto päätti <sup>2)</sup> sallia ylittää elintarvikekeskuksen v:n 1939 määrärahoja Lämpö, Ruokinta, Hietaranta ja Uunisaari vastaavasti 3,154: 60 mk, 226,571: 85 mk, 72,426: 85 mk ja 41,660: 05 mk.

Erinäisten kalustoesineiden hankkimiseksi elintarvikekeskuksen uuteen huoneistoon valtuusto päätti <sup>3)</sup> merkitä v:n 1941 talousarvioon 164,116 mk oikeuttaen elintarvikekeskuksen johtokunnan käyttämään tätä määrärahaa jo kertomusvuonna.

## 16. Muut asiat

*Leipä- ja maitomyymäläin aukioloaika.* Kaupunginvaltuusto päätti <sup>4)</sup> määrätä kaupungin leipä- ja maitomyymäläin sulkemisaajan lauantaicin kaikkina vuodenaikoina klo 17:ksi sekä niiden aukioloajan sunnuntaicin samoin kaikkina vuodenaikoina klo 8—10.30 väliseksi ajaksi.

*V:n 1940 olympiakisat.* Voidakseen tehdä virallisen päätöksen v:n 1940 olympiakisain pitämisestä Helsingissä tai järjestämättä jättämisestä kisain järjestelytoimikunta oli tiedustellut kaupungin kantaa sen omistamien kilpailu-, harjoitus- y.m. paikkain saattamismahdollisuuksista kisain edellyttämään kuntoon. Asian kiireellisyyden vuoksi kaupunginhallitus tällöin ilmoitti, että koska yrityksen rahoittaminen sodan jälkeisissä poikkeusoloissa aiheuttaisi kaupungille miltei ylivoimaisia taloudellisia vaikeuksia, ja katsoen epävarmaan tilanteeseen maailmassa yleensä, kaupungin mielestä kisain järjestäminen olisi mikäli mahdollista siirrettävä johonkin toiseen vuoteen, jolloin kaupunki menestyksellisesti voisi hoitaa vastaanottamansa kisain isännyyden. Kaupunginvaltuusto hyväksyi <sup>5)</sup> tämän kaupunginhallituksen toimenpiteen.

*Kansalaisoikeudet.* 252 tapauksessa kaupunginvaltuusto puolsi ja 8 tapauksessa ehdotti evättäviksi anomuksia <sup>6)</sup>, jotka koskivat Suomen kansa-

<sup>1)</sup> Kvsto 9 p. lokak. 10 §. — <sup>2)</sup> S:n 10 p. huhtik. 25 §. — <sup>3)</sup> S:n 28 p. elok. 32 §. — <sup>4)</sup> S:n 29 p. toukok. 23 §. — <sup>5)</sup> S:n 8 p. toukok. 27 §. — <sup>6)</sup> S:n 17 p. tammik. 11 §, 6 p. maalisk. 9 §, 10 p. huhtik. 6 §, 8 p. toukok. 8 §, 29 p. toukok. 6 §, 19 p. kesäk. 8 §, 28 p. elok. 6 §, 18 p. syysk. 3 §, 9 p. lokak. 7 §, 30 p. lokak. 3 §, 20 p. marrask. 4 §, 4 p. jouluk. 2 § ja 18 p. jouluk. 7 §.